

Motor Insurance *Insurans Kenderaan*

Proposal Form / *Borang Cadangan*



Your attention is drawn to Section 84 of the Financial Services Act 2013. No cover can be granted until the premium has been paid in accordance with the regulations issued under this section. / *Perhatian anda diarah kepada Seksyen 84, Akta Perkhidmatan Kewangan 2013. Perlindungan tidak boleh diberi sehingga premium telah dibayar menurut peraturan yang dikeluarkan di bawah Seksyen ini.*

Statement Pursuant to Schedule 9 of Financial Services Act 2013 *Kenyataan Mengikut Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013*

If You are applying for this insurance wholly for Your own purposes unrelated to Your trade, business or profession ("Consumer Purpose"), then You have a duty to take reasonable care:

- (a) not to make a misrepresentation to Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) when answering any questions We ask in this proposal form;
- (b) when renewing this Policy, not to make a misrepresentation to Us in answering any questions or confirming or amending any matter previously disclosed to Us in relation to this Policy and
- (c) to disclose to Us any matter, other than what We have asked in (a) and (b) above, that You know to be relevant to Our decision on whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied.

Your duty to take reasonable care for (a) and (b) above shall be based on what a reasonable person in your circumstances would have known.

If this insurance is being applied for a purpose that is not a Consumer Purpose (i.e. for a purpose related to Your trade, business or profession), then You have a duty to disclose to Us any matter that:

- (a) You know to be relevant to Our decision on whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied; or
- (b) a reasonable person in the circumstances could be expected to know to be relevant.

This duty of disclosure above (whichever is applicable, whether under Consumer Purpose or not) shall continue until the time the contract is entered into, varied or renewed.

Jika Anda memohon untuk insurans ini bagi maksud Anda sendiri yang sama sekali tidak berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion Anda ("Tujuan Pengguna"), maka Anda mempunyai kewajipan untuk mengambil penjagaan munasabah:

- (a) tidak membuat salah nyataan kepada Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) apabila menjawab apa-apa soalan yang Kami tanya di dalam borang cadangan ini;*
- (b) semasa memperbaharui Polisi ini, tidak membuat salah nyataan kepada Kami ketika menjawab apa-apa soalan, atau mengesahkan atau meminda apa-apa perkara yang telah didedahkan sebelum itu kepada Kami berhubung dengan Polisi ini; dan*
- (c) untuk mendedahkan kepada Kami apa-apa perkara, selain daripada apa yang Kami kehendaki dalam (a) dan (b) di atas, yang Anda tahu sebagai berkaitan dengan keputusan Kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai.*

Kewajipan anda untuk mengambil penjaminan munasabah bagi (a) dan (b) di atas hendaklah berasaskan kepada apa seorang munasabah dalam hal keadaan anda patut tahu.

Jika insurans ini dipohon untuk tujuan yang bukan Tujuan Pengguna (iaitu untuk suatu tujuan berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion Anda), maka Anda mempunyai kewajipan untuk mendedahkan kepada Kami apa-apa perkara yang:

(a) Anda tahu sebagai berkaitan dengan keputusan Kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai; atau

(b) seorang yang munasabah dalam hal keadaan itu boleh dijangka untuk tahu sebagai berkaitan.

Kewajipan pendedahan di atas (yang mana berkenaan, sama ada di bawah Tujuan Pengguna atau tidak) hendaklah berterusan sehingga ke masa kontrak itu dibuat, diubah atau diperbaharui.

All questions must be answered full by the proposer. Please tick (✓) where applicable.
Semua jawapan mesti diisi sepenuhnya oleh pencadang. Sila tandakan (✓) di mana berkaitan.

Details Of Proposer / Butir-butir Pencadang

Policy No. / No. Polisi:	Cover Note No. No. Nota Perlindungan:	Date of Issue Tarikh dikeluarkan:	Agency Code / Kod Agensi:
--------------------------	--	--------------------------------------	---------------------------

Vehicle Registration No. / No. Pendaftaran Kenderaan

--

Name of Proposer / Nama Pencadang

--

New IC No. / No. KP Baru

--

Years of Driving Experience /

Pengalaman Memandu: _____ Years / Tahun

Passport No. / No. Passport

--

Nationality / Warganegara

--

Business Registration / No. Syarikat

(if proposer is a company / sekiranya pencadang adalah sebuah syarikat)

--

Date of Birth / Tarikh Lahir

--

Gender / Jantina

Male / Lelaki Female / Perempuan Company / Syarikat

Marital Status / Status Perkahwinan

Married / Berkahwin Single / Bujang Others / Lain-lain

Address / Alamat

--

--

	Postcode / Poskod	
--	-------------------	--

E-mail / E-mail

--

Tel No. / No. Tel
(House / Rumah)

--

Handphone No. / No. Telefon Bimbit

--

Tel No. / No. Tel
(Office/ Pejabat)

--

Fax No. / No. Faks

--

Name and address of employer / Nama dan alamat majikan

--

--

	Postcode / Poskod	
--	-------------------	--

Type of occupation, business or trade / Jenis pekerjaan, perniagaan atau perdagangan (please specify in detail / sila beri butir-butir)

--

Name of Hire Purchase Owner, if any / Nama pemilik sewa beli, jika ada

--

Period of Insurance / Tempoh Insurans

From / Dari

--

To / Hingga

--

Other Details / Butir-butir Yang Lain

Please provide details of all drivers / riders who to your knowledge will drive the Insured vehicle.

Sila beri butir-butir semua pemandu / penunggang yang dalam pengetahuan anda akan memandu kenderaan yang diinsuranskan.

	Name / Nama	IC No. / No. KP (New / Baru)	Gender Jantina	Age Umur	Relationship to Insured Hubungan dengan pihak yang diinsuranskan	Years of driving experience Pengalaman memandu	Occupation Pekerjaan
A							
B							
C							
D							

Have you or any of the named driver made any claim on any vehicle policy in the last 3 years? / Pernahkah anda atau sesiapa daripada pemandu yang dinyatakan diatas membuat tuntutan atas mana-mana polisi kenderaan dalam tempoh 3 tahun yang lepas?

Yes / Ya No / Tidak

If YES, please state / Jika YA sila nyatakan

a) Amount claimed / Amaun dituntut : _____

b) Vehicle No / No. kenderaan : _____

c) Insurer / Nama penanggung Insurans : _____

A	Make of Vehicle <i>Buatan Kenderaan</i>	B	Model of Vehicle <i>Model Kenderaan</i>	C	Body Type <i>Jenis Badan</i>	D	C.C. or Tonnage <i>C.C. atau Keupayaan Enjin</i>	E	Seating Capacity <i>Muatan Tempat Duduk</i>
F	Engine Number <i>Nombor Enjin</i>	G	Chassis Number <i>Nombor Chasis</i>	H	Registration Card No. <i>No. Kad Pendaftaran *</i>	I	Manufacture Year <i>Tahun dibuat</i>	J	Colour of Vehicle <i>Warna Kenderaan</i>
K	Type of fuel used / Jenis bahan bakar digunakan :								
	<input type="checkbox"/> Petrol / <i>Petrol</i> <input type="checkbox"/> Diesel / <i>Disel</i> Purchase Price: _____ Purchase Date: _____								

(* Please attach a copy of the Registration Card to the Proposal Form) / (* Sila lampirkan salinan Kad Pendaftaran pada Borang Cadangan ini)

Product Selected / *Produk yang Dipilih*

MY Car Insurance - Standard Plan / *MY Car Insurance - Pelan Standard*

My Car Insurance - Deluxe Plan / *MY Car Insurance - Pelan Deluxe*

Private Car Insurance / *Insurans Kereta Persendirian*

Motorcycle Insurance / *Insurans Motorsikal*

Commercial Vehicles Insurance / *Insurans Kereta Perdagangan*

Others, please state/ *Lain-lain, jika ada* _____

Use of Vehicle / *Kegunaan Kenderaan*

Private / *Persendirian*

Motorcycle / *Motorsikal*

Commercial A / *Komersil A*

Commercial C / *Komersil C*

Others / *Lain-lain* _____

1. Does your vehicle have any anti-theft devices? / Adakah kenderaan anda dilengkapi dengan alat anti-kecurian?

(A) With mechanical device (steering lock, gear lock etc) / Dengan alat mekanikal (kunci stering, kunci gear dan lain-lain)

- 11 Alarm, Immobiliser & Global Positioning System (GPS) or Satellite detection / Alat Penggera, Alat Penghalang Gerak & sistem pegasan global (GPS) atau pegasan satelit
- 12 Alarm with Immobiliser / Alat Penggera berserta Alat Penghalang Gerak
- 13 Factory fitted alarm / Alat Penggera disertakan dari kilang
- 10 No alarm / Tiada alat penggera
- 19 Others / Lain-lain

(B) Without Mechanical Device (steering lock, gear lock etc) / Tanpa Alat Mekanikal (kunci stering, kunci gear dan lain-lain)

- 01 Alarm, Immobiliser & Global Positioning System (GPS) or Satellite detection / Alat Penggera, Alat Penghalang Gerak & sistem pegasan global (GPS) atau pegasan satelit
- 02 Alarm with Immobiliser / Alat Penggera berserta Alat Penghalang Gerak
- 03 Factory fitted alarm / Alat Penggera disertakan dari kilang
- 00 No alarm / Tiada alat penggera
- 09 Others / Lain-lain

2. Does your vehicle have the following safety features? / Adakah kenderaan anda mempunyai ciri-ciri keselamatan berikut?

- 01 Driver's side Airbags / Beg Udara Pemandu
- 02 Driver & Passenger side Airbags / Beg Udara Pemandu dan Penumpang
- 03 Airbags (more than 2) / Beg Udara (lebih dari 2)
- 04 ABS & No airbags / ABS & Tanpa Beg Udara
- 05 ABS & 1 Airbags / ABS & 1 Beg Udara
- 06 ABS & 2 Airbags / ABS & 2 Beg Udara
- 07 ABS & Airbags (more than 2) / ABS & Beg Udara (lebih dari 2)
- 99 None / Tiada

3. Where is your vehicle garaged? / Dimanakah anda meletakkan kenderaan?

- 01 Roadside Public Parking / Tempat letak kereta awam (di tepi jalan)
- 02 Roadside outside residence / Di luar kediaman (di tepi jalan)
- 03 Within compound of residence / Di dalam kawasan kediaman
- 11 Open parking lot / Lot letak kereta (tak berbumbung)
- 12 Covered parking lot / Lot letak kereta (berbumbung)

4. Performance & Aesthetic Modification / Prestasi & Pengubahsuaian Estetik

- 00 None / Tiada
- 02 Tinted Windows / Cermin Tingkap Gelap
- 04 Spoilers, Skirts, Valances, Bonnet Bulges, Flared Wings & Wheel Arches
'Spoilers, Skirts, Valances, Bonnet Bulges, Flared Wings & Wheel Arches'
- 08 Lights Addition or Changes / Penambahan atau Perubahan Lampu
- 16 Complete Body kit & Panels (that changes the vehicle's identity)
Kit badan dan panel yang lengkap (yang mengubah identiti kenderaan)
- 32 Brakes & Suspension / Brek dan Suspensi
- 64 Turbo/Supercharging or Nitrous Oxide / Kuasa Turbo' atau Nitrus Oksida
- 128 Transmission or Gearing Change / Transmisi atau Penukaran Kunci Gear
- 256 Exhaust System Changes, Air Filter / Perubahan Sistem Ekzos, Penapis Air
- 512 Engine Change, Alteration or Tuning / Pertukaran Enjin atau Pengubahsuaian Penalaan
- 1024 Roll Bars, Roll Cages, Removal of Seats / 'Roll Bar', 'Roll Cages', Pengalihan Tempat Duduk
- 2048 Replacement Seats, Steering Wheels, Pedals, Upholstery, Dashboard changes
Penggantian Tempat Duduk, Stering Roda, Pedal, Upholstery, Perubahan Papan Pemuka
- 4096 Paint Work / Kerja Cat
- 8192 Wider Wheels or Tyres / Kelebaran roda atau tayar

5. Functional Modification / *Pengubahsuaian Fungsi*

- 00 None / *Tiada*
- 02 Sunroof, Moonroof & Canvas Top / *'Sunroof, Moonroof & Canvas Top'*
- 04 Satellite Navigation System, Car Phone Kit / *Sistem Pandu Arah Satelit, Kit Telefon Kereta*
- 08 Parking Sensors / *Alat Sensor Letak Kereta*
- 16 Accessibility Modifications / *Kebolehcapaian Pengubahsuaian*
- 32 LPG Conversion / *Penukaran LPG*
- 64 Tow Bar, Winch, Winch bar / *'Tow Bar, Winch, Winch bar'*
- 128 Roof Rack / *Rak Bumbung*

6. Local / Imported Vehicle / *Tempatan / Kenderaan Diimport*

- 01 Locally Assembled (Local Manufacturer, eg: Proton, Perodua)
Pemasangan Tempatan (Pengeluar Tempatan, contohnya: Proton, Perodua)
- 02 CKD (Complete Knock Down) / *CKD (Complete Knock Down)*
- 03 CBU (Complete Built Up) - New / *CBU (Complete Built Up) - Baru*
- 04 CBU (Complete Built Up) - Used / *CBU (Complete Built Up) - Terpakai*

7. Traffic Violations / *Kesalahan Trafik*

- 00 None / *Tiada*
- 02 Operating a motor vehicle under the influence of alcohol or drugs
Mengendalikan kenderaan bermotor di bawah pengaruh alkohol atau dadah
- 04 Reckless driving / *Memandu secara cuai*
- 08 Inconsiderate driving / *Memandu secara melulu*
- 16 Street racing / *Perlumbaan jalanraya*
- 32 Failure to provide breath, blood or urine sample when requested by a police officer, without a justifiable reason / *Kegagalan untuk memberi ujian pernafasan, darah atau air kencing apabila diminta oleh seorang pegawai polis, tanpa alasan yang munasabah*
- 64 Failure to adhere to the traffic lights / *Kegagalan untuk mematuhi lampu isyarat*
- 128 Driving over the speed limit by 40, 26 - 40, 1 - 25 km/h / *Memandu melebihi had laju sebanyak 40, 26 - 40, 1 - 25 km/j*

8. Length of Driving Experience / *Tempoh Pengalaman Memandu*

- 01 0 to 1 year / *0 hingga 1 tahun*
- 02 1 to 2 year / *1 hingga 2 tahun*
- 03 2 to 3 year / *2 hingga 3 tahun*
- 04 3 to 5 year / *3 hingga 5 tahun*
- 05 5 to 10 year / *5 hingga 10 tahun*
- 06 10 to 15 year / *10 hingga 15 tahun*
- 07 15 to 20 year / *15 hingga 20 tahun*
- 08 20 to 25 year / *20 hingga 25 tahun*
- 09 25 to 30 year / *25 hingga 30 tahun*
- 10 30 to 40 year / *30 hingga 40 tahun*
- 11 More than 40 years / *Lebih 40 tahun*

9. Occupation/Employment Status Code / Status Pekerjaan

- Use for occupational duty* / Digunakan untuk pekerjaan*
* Employed or self-employed, require usage of vehicle (at least 3 Journeys a week, working more than one location, transport goods and supplies between locations, off site visits.
- Not use for occupational duty / Tak digunakan untuk pekerjaan
- Unemployed / Penganggur
- Homemakers / Suri rumah
- Full Time Education (Student) / Pelajar
- Retired Persons / Pecen

Are you entitled to a No Claim Discount (NCD) from your previous Insurer?

Adakah anda berhak kepada Diskaun Tanpa Tuntutan(DTT) daripada Penanggung Insurans anda yang lepas?

Yes / Ya No / Tidak

If YES, please state / Jika YA sila nyatakan

a) NCD Entitlement / Hak DTT: _____ %

b) Insurer Policy No. / No. Polisi Penanggung Insurans : _____

c) Name of Insurer / Nama Penanggung Insurans: _____

Type of Insurance / Jenis Insurans

Comprehensive / Komprehensif Third Party / Pihak Ketiga

Third Party Fire & Theft / Pihak Ketiga Kebakaran & Kecurian

Proposed Sum Insured / Jumlah Dicaadng Diinsuranskan:

Vehicle (Including air-conditioner) / Kenderaan (termasuk penyaman udara) RM _____

Trailer / Treler (Trailer Reg. No. / No. Treler: _____) RM _____

Purchase Price RM _____ Date of Purchase of Vehicle _____

Trailer Chassis No. / No. Chasis Treler : _____

Additional Benefits / Faedah Tambahan: (Subject to Additional Premium / Tertakluk kepada Premium Tambahan)

- Passenger Liability Cover / Perlindungan Liabiliti Penumpang
- Windscreen Cover / Perlindungan Cermin Kereta: Sum Insured / Jumlah diinsuranskan : RM _____
- Strike, Riot and Civil Commotion / Mogok, Rusuhan dan Kekecohan Awam
- Radio / Cassette / CD Player / Radio / Kaset / Pemain Cakera Padat Sum Insured / Jumlah diinsuranskan : RM _____
- Special Perils / Peril Khas
- All Drivers / Semua Pemandu
- Named Drivers / Pemandu Dinamakan _____
- Legal Liability of Passengers for Act of Negligence / Liabiliti Penumpang di sisi Undang-Undang kerana Perbuatan Cuai
- Others (specify) / Lain-lain (nyatakan) _____

Average Clause / Fasal Purata

It is hereby understood and agreed that if the motor vehicle shall at time of any loss or damages (be it partial/total loss) be insured for a sum insured less than its market value then, the Insured shall be considered as being his own Insurer for the difference and shall bear the rateable proportion of the loss accordingly. Provided that this clause shall not apply unless the market value at the time of loss exceeds the insured value by 10%.

Dengan ini difahami dan dipersetujui bahawa jika kenderaan bermotor akan, pada masa apa-apa kehilangan atau kerosakan (sama ada kerugian separa/menyeluruh), diinsuranskan bagi jumlah kurang daripada nilai pasarannya pada masa itu, maka orang yang diinsuranskan hendaklah dianggap sebagai penanggung insuransnya sendiri bagi perbezaan itu dan akan menanggung bahagian kerugian mengikut kadar sewajarnya. Walaubagaimanapun fasal ini hendaklah tidak diterima pakai kecuali nilai pasaran pada masa kerugian melebihi nilai diinsuranskan sebanyak 10%.

Passenger Liability Cover / Perlindungan Liability Penumpang

It is an offence under the law of Republic of Singapore to enter the country without extending passenger liability cover to your motor insurance.

Adalah menjadi kesalahan di bawah Undang-undang Republik Singapura untuk memasuki negara itu tanpa melanjutkan perlindungan liabiliti penumpang kepada insurans motor anda.

Declaration / Pengakuan

I/We agree that the statements and declarations contained in this proposal form will be relied upon by Chubb to decide whether to accept this insurance. If it results in a contract of insurance with Chubb that is not for a Consumer Purpose, the statements and declarations shall be the basis of this contract of insurance.

Saya/Kami bersetuju bahawa kenyataan- kenyataan dan pengakuan-pengakuan di dalam borang cadangan ini akan digunapakai oleh Chubb untuk membuat keputusan sama ada untuk menerima insurans ini. Jika ia menyebabkan suatu kontrak insurans wujud dengan Chubb yang bukan untuk Tujuan Pengguna, kenyataan-kenyataan dan pengakuan-pengakuan tersebut hendaklah menjadi asas kontrak insurans ini.

Privacy Notice / Notis Privasi

I understand that Chubb needs to deal with my personal data to administer my Policy and offer me insurance products and services. To achieve these purposes, I allow Chubb to collect, use and disclose my personal data to selected third parties in or outside Malaysia, in accordance with Chubb's Personal Data Protection Notice, which is found in Chubb's website at www.chubb.com/my-privacy. I may contact Chubb for access to or correction of my personal data, or for any other queries or complaints.

Saya faham bahawa Chubb perlu berurusan dengan data peribadi saya untuk mentadbir Polisi saya dan menawarkan saya produk dan perkhidmatan insurans. Untuk mencapai tujuan-tujuan ini, saya membenarkan Chubb untuk mengumpul, mengguna dan memberi data peribadi saya kepada pihak ketiga terpilih yang terletak di dalam atau di luar Malaysia, selaras dengan Notis Perlindungan Data Peribadi Chubb, yang terdapat dalam laman web Chubb di www.chubb.com/my-privacy. Saya boleh menghubungi Chubb untuk mendapatkan atau membetulkan data peribadi saya, atau untuk sebarang pertanyaan atau aduan.

Proposer's Signature / Company's Chop
Tandatangan Pencadang / Cap Syarikat

Date / Tarikh

Notice / Notis

1. For all intents and purpose where there is a conflict or ambiguity as to the meaning in the Bahasa Malaysia provision, it is hereby agreed that the English version shall prevail. / Bagi setiap tujuan dan maksud sekiranya terdapat konflik atau keaburan berkenaan makna di dalam peruntukan Bahasa Malaysia, adalah dipersetujui bahawa versi Bahasa Inggeris akan digunakan.

2. A copy of the product disclosure sheet ("PDS") is available at our website www.chubb.com/my. Please make sure that you have read and understood the contents of the PDS before purchasing the product. / Sesalanan Lampiran Penerangan Product boleh didapati di laman web kami www.chubb.com/my. Sila pastikan anda baca and faham kanduangan Lampiran Penerangan Product sebelum membeli product tersebut.

Contact Us / Hubungi Kami

Chubb Insurance Malaysia Berhad (9827-A)
(Licensed under the Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia)
Wisma Chubb
38 Jalan Sultan Ismail
50250 Kuala Lumpur
Malaysia
O +6 03 2058 3000
F +6 03 2058 3333
www.chubb.com/my

Chubb. Insured.SM